

# Cumann Chluain Árd

Northern Ireland · Charity number 104817

## Details

---

Known as	CCÁ
Status	Received
Registered	2017-11-27
Register	<a href="#">View on the Charity Commission for Northern Ireland register</a>

## Contact

---

**Address** 27-43 Sráid Na Sceiche  
Br Na Bhfál  
Béal Feirste  
Co. Aontroma  
Bt12 7aq  
BT12 7AQ

**Phone** 028 90 605 962

**Email** [eolas@cluainard.ie](mailto:eolas@cluainard.ie)

**Website** [www.cluainard.ie](http://www.cluainard.ie)

## Activities

---

**Purposes:** 3. THE OBJECTIVE OF CUMANN CHLUAIN ÁRD IS: (1) To provide formal and informal learning opportunities for those who wish to learn Irish; (2) To provide training in the teaching of Irish for those who wish to teach it; (3) To form and strengthen connections with Gaeltacht areas throughout the country; (4) To promote among its members aspects of Irish culture which pertain to the written and spoken word; and (5) To facilitate, where possible, all other aspects of Irish cultural heritage, including music, dance and sport. IS É IS AIDHM DO CHUMANN CHLUAIN ÁRD: (1) deiseanna foirmeálta agus neamhfhoirmeálta foghlama a chur ar fáil daofa siúd ar mian leo an Ghaeilge a thabhairt leo. (2) oiliúint i dteagasc na Gaeilge don phobal a chur ar fáil daofa siúd ar mian leo í a thabhairt uathu. (3) nascanna a thógáil agus a neartú le Gaeltachtaí na tíre. (4) na gnéithe sin de chultúr na hÉireann a bhaineann leis an fhocal labhartha agus scríofa a chothú i measc a chuid ball. (5) gach gné eile d'oidhreacht chultúrtha na nGael a éascú san áit ar féidir, gnéithe ar nós an cheoil, an damhsa agus an spóirt.

**What the charity does:** The advancement of education, The advancement of the arts, culture, heritage or science

**How the charity works:** Community development, Community enterprise, Cultural, Economic development, Education/training, Heritage/historical, Playgroup/after schools, Volunteer development, Youth development

**Who the charity helps:** Adult training, Ethnic minorities, General public, Interface communities, Language community, Mental health, Older people, Parents, Specific areas of deprivation, Unemployed/low income, Voluntary and community sector, Volunteers, Youth (14-25 year olds)

## Finances

Period end	Income	Expenditure	Assets	Employees
2024-12-31	£43,262	£62,663	£0	0

## Trustees

Name	Role	Appointed
Mr Darán Ó Dochartaigh		
Mr Liam Ó Diomsaí		
Mr Séamas Ó Donnghaile		

**Cumann Chluain Árd**

Northern Ireland - Charity number 104817

---

# Accounts

---

**Cumann Cluain Árd**

**Financial Statements**

**For the Period Ended 31 December 2024**

## Information

<b>Committee</b>	Séamas Ó Donnghaile Róisín Ní Raghallaigh Maighrhead Uí Labhraí Tréan Stephen McIlhatton Darán Ó Dochartaigh Malachy McCourt
<b>Trustees</b>	Darán Ó Dochartaigh Liam Ó Diomsaí Séamas Ó Donnghaile
<b>Secretary</b>	Darán Ó Dochartaigh
<b>Accountant</b>	Quarter Chartered Accountants St Anne's House 15 Church Street Cathedral Quarter Belfast BT1 1PG
<b>Business Address</b>	27- 43 Sráid na Scéiche Béal Feirste BT12 7AQ
<b>Bankers</b>	First Trust University Road Belfast BT7 1ND
<b>Solicitor</b>	Padraig O'Muirigh 23 Springfield Road Belfast BT12 6FB

# Cumann Cluain Árd

## Contents

	<b>Page</b>
Independent Examination Report	<b>1</b>
Income and Expenditure Account	<b>2</b>
Statement of Assets and Liabilities	<b>3</b>
Notes	<b>4</b>

## Independent Examination Report

We have independently examined the financial statements on pages 2 to 4 for the year ended 31 December 2024.

### Respective Responsibilities of Trustees/Committee and Independent Examiner

As required by legislation, as the entity's trustees/committee you are responsible for the preparation of these financial statements. It is our responsibility to carry out an examination of the financial statements and to issue a report based on that examination. We have read the Charity Commissioners' Guidance Notes on Independent Examination and confirm that we are suitably qualified to act as an independent examiner.

### Scope of Examination

The examination was carried out in accordance with the General Directions given by the Charity Commissioners. An examination includes a review of the accounting records kept by the group.

We planned our examination as to obtain all the information and explanations which we consider necessary in order to provide us with sufficient evidence to give reasonable assurance that the financial statements are free from material misstatement whether caused by fraud or other irregularity or error.

### Independent examiner's statement

We have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report to enable a proper understanding of the financial statements to be reached.

Quarter  
Chartered Accountants  
St Anne's House  
15 Church Street  
Cathedral Quarter  
Belfast  
BT1 1PG

Signed:  .....

Date: 22/10/2025 .....

**Cumann Cluain Árd**

**Income and Expenditure Account  
For the Period Ended 31 December 2024**

	2024		2023	
	£	£	£	£
<b>Income</b>				
Bar Income	9,826		9,644	
Classes	5,594		5,181	
Tea & Coffee Sales	592		520	
Grant Income	26,800		59,806	
Donations Received	450		1,252	
		43,262		76,403
<b>Expenditure</b>				
Purchases	7,587		4,217	
Direct Costs	19,817		26,911	
Rates	193		88	
Service Charges	723		642	
Insurance	4,243		1,601	
Light & Heat	6,088		14,006	
Repairs & Maintenance	269		789	
Cleaning	5,416		4,282	
Telephone	756		843	
Computer Costs	4,898		1,990	
Travel	995		-	
Legal & Professional	-		1,354	
Bookkeeping	1,000		-	
Bank Charges	321		246	
Subscriptions	-		-	
Depreciation	10,357		10,677	
		62,663		67,646
<b>Surplus/(Deficit) Income over Expenditure</b>		<b>(19,401)</b>		<b>8,757</b>

Cumann Cluain Árd

Statement of Assets and Liabilities  
As at 31 December 2024

	NOTE	2024		2023	
		£	£	£	£
<b>Fixed Assets</b>	(1)		230,187		237,945
<b>Current Assets</b>					
Money in Bank		<u>9,266</u>		<u>20,909</u>	
		9,266		20,909	
<b>Current Liabilities</b>					
Accruals		<u>-</u>		<u>-</u>	
		-		-	
<b>Net Current Assets</b>			<u>9,266</u>		<u>20,909</u>
<b>Net Assets</b>			<u><b>239,453</b></u>		<u><b>258,854</b></u>
<b>Capital and Reserves</b>					
Reserve b/fwd			258,854		250,097
Surplus/(Deficit) Income over Expenditure			<u>(19,401)</u>		<u>8,757</u>
			<u><b>239,453</b></u>		<u><b>258,854</b></u>

Approved by the Board of Trustees and authorised for issue on 15/10/25 and signed on its behalf by:

  
Darán Ó Dochartaigh

Date: ..... 17/10/25

## Notes to Accounts

### 1. Fixed Assets

	£	£	£
	Property	Fixtures & Fittings	Total
<b>Cost</b>			
At 01/01/2023	230,994	52,936	283,930
Additions	-	2,599	2,599
Disposals	-	-	-
At 31/12/2024	<u>230,994</u>	<u>55,535</u>	<u>286,529</u>
<b>Depreciation</b>			
At 01/01/2023	9,240	36,745	45,985
Charge for the year	4,620	5,737	10,357
Disposals	-	-	-
At 31/12/2024	<u>13,860</u>	<u>42,482</u>	<u>56,342</u>
<b>At 31 December 2024</b>	<u><b>217,134</b></u>	<u><b>13,053</b></u>	<u><b>230,187</b></u>
At 31 December 2023	<u>221,754</u>	<u>16,191</u>	<u>237,945</u>



**Cumann Chluain Árd**

Northern Ireland - Charity number 104817

---

# Accounts

---

**Cumann Cluain Árd**

**Financial Statements**

**For the Period Ended 31 December 2023**

## Information

<b>Committee</b>	Séamas Ó Donnghaile Róisín Ní Raghallaigh Maighréad Uí Labhraí Tréan Stephen McIlhatton Darán Ó Dochartaigh Malachy McCourt
<b>Trustees</b>	Darán Ó Dochartaigh Liam Ó Diomsaí Séamas Ó Donnghaile
<b>Secretary</b>	Darán Ó Dochartaigh
<b>Accountant</b>	Quarter Chartered Accountants St Anne's House 15 Church Street Cathedral Quarter Belfast BT1 1PG
<b>Business Address</b>	27- 43 Sráid na Scéiche Béal Feirste BT12 7AQ
<b>Bankers</b>	First Trust University Road Belfast BT7 1ND
<b>Solicitor</b>	Padraig O'Muirigh 23 Springfield Road Belfast BT12 6FB

# Cumann Cluain Árd

## Contents

	<b>Page</b>
Independent Examination Report	<b>1</b>
Income and Expenditure Account	<b>2</b>
Statement of Assets and Liabilities	<b>3</b>
Notes	<b>4</b>

## Independent Examination Report

We have independently examined the financial statements on pages 2 to 4 for the year ended 31 December 2023.

### Respective Responsibilities of Trustees/Committee and Independent Examiner

As required by legislation, as the entity's trustees/committee you are responsible for the preparation of these financial statements. It is our responsibility to carry out an examination of the financial statements and to issue a report based on that examination. We have read the Charity Commissioners' Guidance Notes on Independent Examination and confirm that we are suitably qualified to act as an independent examiner.

### Scope of Examination

The examination was carried out in accordance with the General Directions given by the Charity Commissioners. An examination includes a review of the accounting records kept by the group.

We planned our examination as to obtain all the information and explanations which we consider necessary in order to provide us with sufficient evidence to give reasonable assurance that the financial statements are free from material misstatement whether caused by fraud or other irregularity or error.

### Independent examiner's statement

We have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report to enable a proper understanding of the financial statements to be reached.

Quarter  
Chartered Accountants  
St Anne's House  
15 Church Street  
Cathedral Quarter  
Belfast  
BT1 1PG

Signed:  .....

Date: 03.10.2025 .....

**Cumann Cluain Árd**

**Income and Expenditure Account  
For the Period Ended 31 December 2023**

	2023		2022	
	£	£	£	£
<b>Income</b>				
Bar Income	9,644		2,750	
Classes	5,181		385	
Tea & Coffee Sales	520		-	
Grant Income	59,806		71,950	
Donations Received	1,252		4,050	
		76,403		79,135
<b>Expenditure</b>				
Purchases	4,217		5,471	
Direct Costs	26,911		19,672	
Rates	88		157	
Service Charges	642		-	
Insurance	1,601		5,093	
Light & Heat	14,006		3,516	
Repairs & Maintenance	789		4,060	
Cleaning	4,282		671	
Telephone	843		1,054	
Computer Costs	1,990		3,794	
Legal & Professional	1,354		1,522	
Bank Charges	246		300	
Subscriptions	-		159	
Depreciation	10,677		11,702	
		67,646		57,171
<b>Surplus/(Deficit) Income over Expenditure</b>		<b>8,757</b>		<b>21,964</b>

Cumann Cluain Árd

Statement of Assets and Liabilities  
As at 31 December 2023

	NOTE	2023		2022	
		£	£	£	£
<b>Fixed Assets</b>	(1)		237,945		245,922
<b>Current Assets</b>					
Money in Bank		<u>20,909</u>		<u>4,175</u>	
		20,909		4,175	
<b>Current Liabilities</b>					
Accruals		<u>-</u>		<u>-</u>	
		-		-	
<b>Net Current Assets</b>			<u>20,909</u>		<u>4,175</u>
<b>Net Assets</b>			<u>258,854</u>		<u>250,097</u>
<b>Capital and Reserves</b>					
Reserve b/fwd			250,097		228,133
Surplus/(Deficit) Income over Expenditure			<u>8,757</u>		<u>21,964</u>
			<u>258,854</u>		<u>250,097</u>

Approved by the Board of Trustees and authorised for issue on 03/10/25 and signed on its behalf by:

  
Darán Ó Dochartaigh

Date: 03/10/25

## Notes to Accounts

### 1. Fixed Assets

	£	£	£
	Property	Fixtures & Fittings	Total
<b>Cost</b>			
At 01/01/2022	230,994	50,236	281,230
Additions	-	2,700	2,700
Disposals	-	-	-
At 31/12/2023	<u>230,994</u>	<u>52,936</u>	<u>283,930</u>
<b>Depreciation</b>			
At 01/01/2022	4,620	30,688	35,308
Charge for the year	4,620	6,057	10,677
Disposals	-	-	-
At 31/12/2023	<u>9,240</u>	<u>36,745</u>	<u>45,985</u>
<b>At 31 December 2023</b>	<b><u>221,754</u></b>	<b><u>16,191</u></b>	<b><u>237,945</u></b>
At 31 December 2022	<u>226,374</u>	<u>19,548</u>	<u>245,922</u>

**Cumann Chluain Árd**

Northern Ireland - Charity number 104817

---

# Annual report

---

# TUARASCÁIL BHLIANTÚIL NA nIONTAOBHAI THE 2023

[Cumann Chluain Árd]

Uimhir Chlárúcháin Carthanais: 104817

Tréimhse tuairiscithe: ó 01/01/2023 go 31/12/2023

## 1. Struchtúr, Rialachas agus Bainistíocht

### 1.1 Sonraí dlí agus bunreachta

- Iontaobhas carthanais
- Tá bunrecht i bhfeidhm ag Cumann Chluain Árd
- Bunaithe 1936, cláraithe le CCNI 27/11/2017

### 1.2 Earcú agus toghadh iontaobhaithe

- Toghann baill na hiontaobhaithe, nó déantar comhthoghadh má éiríonn iontaobhaí as roimh chruinniú cheann bliana
- Is féidir le hiontaobhaithe fanacht sa ról chomh fada agus a thoghtar iad.
- Taispeánann iontaobhaithe Reatha an méid atá le déanamh d'iontaobhaithe nua.

### 1.3 Struchtúir eagrais agus cinnteoireacht

- Tá bord suas le cúigear ball ann, agus coiste bainistíochta suas le naonúr ball.
- Níl fochoiste ar bith ann.
- Is iad an coiste agus oibrithe deonacha a dhéanann obair an uile lae sa Chumann.

### 1.4 Bainistíocht riosca agus rialuithe inmheánacha

- Coinníonn na hiontaobhaithe clár riosca chun a chinntiú go sainaithnítear, go measnaítear agus go mbainistítear na rioscaí féideartha ar bhealach éifeachtach. Déantar na príomhrioscaí a athbhreithniú ag cruinnithe na n-iontaobhaithe agus déantar iad a thairfeadh i gclár rioscaí a nuashonraítear ar a laghad uair sa bhliain. Déantar gach riosca a mheas de réir a dhóchúlachta agus a thionchair fhéideartha, agus aontaítear bearta maolaithe cuí agus bítear ag coimhead orthu i rith na bliana. Áirítear ar na bearta seo rialuithe airgeadais, cloí le hoibleagáidí dlíthiúla agus rialála, oiliúint do na hiontaobhaithe, don choiste bainistíochta agus d'oibrithe deonacha, agus athbhreithniú ar nósanna imeachta oibríochtúla chun sócmhainní, dea-chlú agus seirbhísí an charthanais a chosaint.
- Tá creat rialuithe inmheánacha bunaithe ag na hiontaobhaithe chun sócmhainní an charthanais a chosaint agus chun sláine a bhainistíochta airgeadais a chinntiú. Áirítear ar na rialuithe seo nósanna imeachta soiléire airgeadais maidir le húdaráú caiteachais agus taifid chuntais chruinne a choinneáil. Tá rochtain ar chistí agus ar fhaisnéis íogair

## TUARASCÁIL BHLIANTÚIL NA nIONTAOBHAI THE 2023

teoranta do phearsanra údaraithe amháin, agus tá gach idirbheart faoi mhaoirseacht na n-iontaobhaithe.

### 2. Cuspóirí agus Gníomhaíochtaí

#### 2.1 Cuspóirí carthanais

- (1) deiseanna foirmeálta agus neamhfhoirmeálta foghlama a chur

ar fáil daofa siúd ar mian leo an Ghaeilge a thabhairt leo.

(2) oiliúint i dteagasc na Gaeilge don phobal a chur ar fáil daofa

siúd ar mian leo í a thabhairt uathu.

(3) nascanna a thógáil agus a neartú le Gaeltachtaí na tíre.

(4) na gnéithe sin de chultúr na Gaeilge a bhaineas leis an fhocal

labhartha agus scríofa a chothú i measc a chuid ball.

(5) gach gné eile d'oidhreacht chultúrtha na nGael a éascú san áit

ar féidir, gnéithe ar nós an cheoil, an damhsa agus an spóirt.

#### 2.2 Aidhmeanna don bhliain

- Clár forbairt pobail agus oideachais a chur ar fáil

- Rangannaí Gaeilge ag gach leibhéal – foirmeálta agus neamhfhoirmeálta, maidneacha caifé do dhaoine fásta, coirmeacha ceoil, scoil gheimhridh, scoil samhraidh, rangannaí damhsa, sraith cainteannaí aon-uaire, seachadadh clár “communiversity”.

#### 2.3 Ráiteas leasa pobail

- Dearbhaíonn na hiontaobhaithe go raibh siad ag tabhairt aird chuí ar threoir “Riachtanas Leasa Phoiblí” Choimisiún Carthanais Thuaisceart Éireann (CCNI).

- Tá gníomhaíochtaí an chumainn oscailte agus inrochtana don phobal i gcoitinne, ní do bhaill amháin. Fríd ranganna Gaeilge ag gach leibhéal, imeachtaí cultúrtha, seisiúin cheoil agus damhsa, agus deiseanna foghlama pobail ar nós an chláir “Communiversity”, cuireann an cumann cuimsiú, foghlaim ar feadh an tsaoil, agus tuigbheáil chultúrtha chun cinn. Cabhraíonn na gníomhaíochtaí seo le naisc phobail a neartú, forbairt phearsanta a spreagadh, agus an Ghaeilge agus an cultúr Gaelach a chaomhnú agus a chur chun cinn ar mhaithe le leas an phobail uile, beag beann ar aois, cúlra nó cumas.

## TUARASCÁIL BHLIANTÚIL NA nIONTAOBHAITHE 2023

### 2.4 Athrú ar chuspóirí nó ar ghníomhaíochtaí

- Ní raibh mórathrú ar bith ann

### 3. Éachtaí agus Feidhmíocht

- Le linn na bliana, d'éirigh leis an gcumann clár leathan gníomhaíochtaí Gaeilge agus cultúrtha a chur i gcrích, a raibh breis agus 400 rannpháirtí páirteach ann ó gach aoisghrúpa. Reáchtáladh 12 rang Gaeilge i gcaitheamh na bliana, ó leibhéal tosaigh go hardleibhéal, le ráta freastail meánach de 85%. D'éagraigh an cumann freisin ocht n-imeacht chultúrtha, lena n-áirítear coirmeacha ceoil, ceardlanna damhsa agus cainteanna poiblí, a raibh tinreamh maith orthu agus a fuair aiseolas dearfach ón bpobal. Mheall an scoil gheimhridh agus an scoil samhraidh rannpháirtithe as Tuaisceart Éireann agus níos faide i gcéin. Chomh maith leis sin, thug clár an “Communiversity” deis do bhreis is 70 duine fásta páirt a ghlacadh i bhfoghlaim phobail trí mheán na Gaeilge. Ó thaobh cáilíochta de, chabhraigh na gníomhaíochtaí seo le muinín i nGaeilge labhartha a threisiú, le féiniúlacht chultúrtha a neartú, agus le naisc shóisialta bhuna a chothú sa phobal.

- Tá tionchar fíorthábhachtach imeartha ag obair an chumainn trí láithreach agus úsáid laethúil na Gaeilge a neartú laistigh den phobal áitiúil. Trína ranganna, imeachtaí cultúrtha agus cláir pobail, chruthaigh an carthanas spásanna cuimsitheacha ina bhféadann daoine de gach aois agus cúlra an Ghaeilge a fhoghlaim, a chleachtadh agus taitneamh a bhaint saol sóisialta le chéile. Tuairiscíonn rannpháirtithe go bhfuil níos mó muiníne acu sa Ghaeilge labhartha, tuiscint níos doimhne acu ar an oidhreacht chultúrtha, agus mothú níos láidre acu de bheith mar chuid den phobal. Cuireann cláir an chumainn le folláine shóisialta freisin trí aonrú a laghdú, teagmháil idirghlúine a spreagadh, agus foghlaim ar feadh an tsaoil a chothú. Ar an iomlán, chuidigh gníomhaíochtaí an charthanas le húsáid na Gaeilge a chothú agus a fhorbairt mar chuid bheo de shaol an phobail.

- Bhí sé doiligh daoine a fháil ar ais sa tseomra ranga le bheith ag foghlaim i ndiaidh iad éirí cleachtaithe le bheith ar líne le linn na paindéime. Rinne muid clár hibrideach i mbliana mar aistriú ar ais céim ar chéim go dtí clár iomlán ar an láthair.

### 4. Athbhreithniú Airgeadais

- Achoimre ar ioncam agus caiteachas na bliana

Bhí ioncam iomlán an chumainn sa bhliain dar críoch 31 Nollaig 2023 £76,403, laghdú beag ó £79,135 sa bhliain roimhe sin. Is iad na príomhfhoinsí ioncaim ná deontais phoiblí (£59,806), síntiúis ó bhail agus ón bpobal (£1,252), chomh maith le hioncam ó ranganna Gaeilge (£5,181) agus ó dhíolacháin tae, caife agus beár (£10,164 san iomlán). Bhí

## TUARASCÁIL BHLIANTÚIL NA nIONTAOBHAI THE 2023

caiteachas iomlán na bliana £67,646, lena n-áirítear costais reatha, cothabháil, árachas, soilsiú agus teas, agus dímhéas ar shócmhainní seasta. Léiríonn sé seo barrachas (ioncam breis ar chaiteachas) de £8,757, i gcomparáid le barrachas £21,964 anuraidh.

- Nótaí ar chúlchistí, sócmhainní agus dliteanais

Ag deireadh na bliana bhí sócmhainní iomlána an chumainn ag £258,854, lena n-áirítear sócmhainní seasta ar luach £237,945 (foirgneamh agus troscán/trealamh) agus airgead tirim sa bhanc £20,909. Ní raibh aon fhiacha ná dliteanais reatha ag an gcumann ag an dáta sin. Tá na cúlchistí seo láidir agus dearfacha, rud a léiríonn staid shláintiúil airgeadais agus bonn cobhsaí chun leanúint de ghníomhaíochtaí cultúrtha agus oideachasúla an chumainn.

- Ráiteas ar ghnóthas leantach (má bhaineann)

Tá na hiontaobhaithe den tuairim go bhfuil acmhainní agus cúlchistí leordhóthanacha ag an gcumann chun a chuid oibríochtaí a chothabháil don tréimhse amach romhainn. Tá sruthanna ioncaim réasúnta seasmhach ann trí dheontais, ranníocaíochtaí pobail agus imeachtaí cultúrtha. Dá bhrí sin, meastar gur eintiteas leanúnach é an cumann, agus tá na ráitis airgeadais ullmhaithe ar an mbonn sin.

### 4.2 Príomhfhoinsí maoinithe

- Foras na Gaeilge, An Roinn Pobail, Comhairle Cathrach Bhéal Feirste, Tabhartais ón Bhallraíocht

- Úsáidíodh an maoiniú a fuarthas ó Fhoras na Gaeilge, an Roinn Pobail, Comhairle Cathrach Bhéal Feirste agus Tabhartais ón Bhallraíocht le príomhchuspóirí an chumainn a chur i gcrích, mar atá: teanga na Gaeilge a chur chun cinn, rannpháirtíocht phobail a spreagadh, agus gníomhaíochtaí cultúrtha a fhorbairt. Clúdaíodh leis na cistí seo costais reatha ar nós íocaíochtaí teagascóirí, ábhair oideachais, cothabháil áiseanna, agus eagrú imeachtaí poiblí lena n-áirítear ranganna, ceolchoirmeacha, scoileanna séasúracha agus cláir foghlama pobail. Chuir an maoiniú seo ar chumas an chumainn seirbhísí Gaeilge ardchaighdeáin a sholáthar don phobal, agus leanúnachas a chinntiú i soláthar na ranganna agus na n-imeachtaí a chuireann an Ghaeilge agus an cultúr Gaelach chun cinn.

### 4.3 Polasaí cúlchistí

Ag deireadh na bliana dar chríoch 31 Nollaig 2023, bhí cúlchistí iomlána £258,854 ag an

## TUARASCÁIL BHLIANTÚIL NA nIONTAOBHAI THE 2023

gcumann. Áirítear leis seo sócmhainní seasta (foirgneamh agus trealamh) ar luach £237,945 agus airgead tirim sa bhanc £20,909. Coinnítear na cúlchistí seo chun cobhsaíocht airgeadais an chumainn a chinntiú agus chun leanúnachas gníomhaíochtaí Gaeilge agus cultúrtha a ráthú fiú má tharlaíonn moilleanna i maoiniú poiblí nó ioncam eile. Tá cuid den chúlchiste dírithe ar chothabháil leanúnach an fhoirgnimh agus ar fheabhsúcháin áiseanna, agus úsáidfead aon chúlchistí saor eile chun forbairt bhreise ar chláir oideachais agus imeachtaí cultúrtha a éascú. Measann na hiontaobhaithe go bhfuil leibhéal na gcúlchistí cuí agus cóir dá scála oibríochtaí faoi láthair.

### 4.4 Polasaí infheistíochta

- Ní bhaineann, ní dhéanann muid infheistíochtaí

## 5. Pleananna don Todhchaí

Tá sé mar aidhm ag an chumann leanúint de na gníomhaíochtaí rathúla atá i bhfeidhm cheana féin, lena n-áirítear ranganna Gaeilge ag gach leibhéal, imeachtaí cultúrtha, ceolchoirmeacha, maidineacha caifé, agus cláir foghlama agus forbartha pobail. Ní bhaineann aon leathnú mór leis na pleananna don tréimhse amach romhainn; ina ionad sin, tá an fócas ar chaighdeán, cobhsaíocht agus inbhuanaitheacht ár cláir reatha. Leanfar de fheabhsúcháin bheaga phraiticiúla bunaithe ar na ceachtanna a foghlaimíodh le linn na bliana 2023, go háirithe maidir le pleanáil imeachtaí, bainistíocht airgeadais, agus rannpháirtíocht an phobail. Tá sé mar sprioc againn ardchaighdeán seirbhísí Gaeilge agus cultúrtha a chur ar fáil, agus atmaisféar fáilteach a choinneáil ina mbíonn gach duine — beag beann ar aois nó cúlra — in ann páirt a ghlacadh go muiníneach i saol na Gaeilge.

## 6. Tagairt agus Sonraí Riaracháin

### 6.1 Iontaobhaithe

- Darán Ó Dochartaigh, Liam Ó Diomsaí, Séamas Ó Donnghaile

### 6.2 Sonraí an Charthanais

- 27-43 Sráid na Sceiche, Br na bhFál, Béal Feirste, BT170LZ

- Pádraig Ó Muirigh an dlítheoir, Quarter Accountants na cuntasóirí

- 18 oibrí deonach

- Any other administrative details deemed appropriate

## TUARASCÁIL BHLIANTÚIL NA nIONTAOBHAI THE 2023

### 7. Ráiteas ar Fhreagrachtaí na nIontaobhaithe

Tá na hiontaobhaithe freagrach as an tuarascáil a ullmhú, taifid chuntasaíochta chuí a choinneáil, agus a chinntiú go gcloíonn na cuntais leis na rialacháin ábhartha.

### 8. Síniú Deiridh

Faomhann muid, na hiontaobhaithe thuasluaite, Tuarascáil Bhliantúil na nIontaobhaithe don bhliain dár críoch 31 Nollaig 2023.



Síniú:

Ainm: Séamas Ó Donnghaile

Ról: Cathaoirleach

Dáta: 28/10/2025

**Cumann Chluain Árd**

Northern Ireland - Charity number 104817

---

# Annual return

---

## Independent Examination Report

We have independently examined the financial statements on pages 2 to 4 for the year ended 31 December 2023.

### Respective Responsibilities of Trustees/Committee and Independent Examiner

As required by legislation, as the entity's trustees/committee you are responsible for the preparation of these financial statements. It is our responsibility to carry out an examination of the financial statements and to issue a report based on that examination. We have read the Charity Commissioners' Guidance Notes on Independent Examination and confirm that we are suitably qualified to act as an independent examiner.

### Scope of Examination

The examination was carried out in accordance with the General Directions given by the Charity Commissioners. An examination includes a review of the accounting records kept by the group.

We planned our examination as to obtain all the information and explanations which we consider necessary in order to provide us with sufficient evidence to give reasonable assurance that the financial statements are free from material misstatement whether caused by fraud or other irregularity or error.

### Independent examiner's statement

We have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report to enable a proper understanding of the financial statements to be reached.

Quarter  
Chartered Accountants  
St Anne's House  
15 Church Street  
Cathedral Quarter  
Belfast  
BT1 1PG

Signed:  .....

Date: 03.10.2025 .....